KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 491/2008

(2008. gada 3. jūnijs),

ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1234/2007 attiecībā uz ražošanas kompensācijām labības nozarē

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem ("Vienotā TKO regula") [1], un jo īpaši tās 98. pantu saistībā ar 4. pantu,

tā kā:

(1) Padomes 2003. gada 29. septembra Regula (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopīgo organizāciju [2] saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 201. panta 1. punkta c) apakšpunktu ir jāatceļ no 2008. gada 1. jūlija.

(2) Komisijas 1993. gada 30. jūnija Regula (EEK) Nr. 1722/93, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EEK) Nr. 1766/92 ražošanas kompensāciju sakarā labības nozarē [3], jau ir vairākkārt būtiski grozīta. Pieņemot Regulu (EK) Nr. 1234/2007 kā vienotu TKO regulu, ir lietderīgi attiecīgi pielāgot Regulu (EEK) Nr. 1722/93. Skaidrības labad minētā regula jāatceļ un jāaizstāj ar jaunu regulu.

(3) Ņemot vērā īpašo stāvokli cietes tirgū un jo īpaši to, ka cenām jāpaliek konkurētspējīgām ar tās cietes cenām, kura ražota trešās valstīs un ievesta kā prece, kurai ievešanas kārtībā nav paredzēta pietiekama Kopienas ražotāju aizsardzība, Regulas (EK) Nr. 1234/2007 96. pantā paredzēts piešķirt ražošanas kompensāciju par cieti, kas iegūta no kukurūzas, kviešiem vai kartupeļiem, kā arī par dažiem tās atvasinājumiem, kurus izmanto dažu produktu ražošanā, kuru sarakstu izveido Komisija vai, ja Somijā un Zviedrijā cietes ražošanai nav ievērojamas citu labības veidu vietējās ražošanas, ražošanas kompensāciju var piešķirt par cieti, kas šajās valstīs iegūta no miežiem un auzām, ciktāl tas neizraisa no minētajiem diviem graudaugiem ražotās cietes daudzuma pieaugumu. Šīs kompensācijas mērķis ir dot iespēju attiecīgajām patērētāju nozarēm iegūt cieti un dažus atvasinājumus par zemāku cenu, nekā piemērojot attiecīgo produktu kopīgās tirgus organizācijas noteikumus.

(4) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 98. pantu jāpieņem sīki izstrādāti nosacījumi, tostarp kontroles un maksājuma nosacījumi, ar kādiem piešķir ražošanas kompensāciju, lai visās dalībvalstīs piemērotu vienādus noteikumus.

(5) Regulā (EK) Nr. 1234/2007 paredzēts izstrādāt to produktu sarakstu, kuru ražošanā izmanto cieti, tādējādi radot pamatu tiesībām uz kompensāciju.

(6) Lai nodrošinātu efektīvus kontroles pasākumus, jāparedz, lai kompensācijas saņēmējus iepriekš apstiprinātu dalībvalstis, kuru teritorijā ražo iepriekšminētos produktus.

(7) Jānosaka, kā jāaprēķina ražošanas kompensācija un cik bieži tā jānosaka. Pašlaik vispiemērotākās aprēķina metodes pamatā ir atšķirības starp labības tirgus cenu un cenu, ko izmanto, lai aprēķinātu ievedmuitu. Stabilitātes labad ražošanas kompensācija parasti jānosaka katru mēnesi un, lai pārbaudītu, vai ražošanas kompensācijas lielums ir noteikts pareizi, jāseko līdzi labības cenām pasaules un reprezentatīvākajos Kopienas tirgos. Jāprecizē, kuri Kopienas tirgi ir jānovēro, un šī novērošana jāattiecina tikai uz kukurūzu. Ievērojot to, ka citu graudaugu cenas nav ietekmējušas kompensācijas lieluma aprēķinu, atsauces uz citiem graudaugiem nav nepieciešamas.

(8) Ražošanas kompensācija ir jāizmaksā par to, ka, ražojot noteiktas preces, tiek izmantota ciete un daži atvasināti produkti; lai atvieglotu attiecīgu ražošanas kompensācijas kontroli un izmaksu pretendentiem, ir vajadzīga sīka informācija; attiecīgās dalībvalsts kompetentā iestāde jāpilnvaro pieprasīt no pretendentiem jebkādas ziņas un kontroles vajadzībām veikt jebkādas pārbaudes un inspekcijas.

---

[1] OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 361/2008 (OV L 121, 7.5.2008., 1. lpp.).

[2] OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 735/2007 (OV L 169, 29.6.2007., 6. lpp.).

[3] OV L 159, 1.7.1993., 112. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1996/2006 (OV L 398, 30.12.2006., 1. lpp.).

(9) Produkta ražotājiem nav obligāti jāizmanto nepārveidota ciete, un tāpēc jāizstrādā tādu cietes atvasinājumu saraksts, kuru izmantotājam ražotājam ir tiesības saņemt kompensāciju.

(10) Lai atkārtoti saņemtu ražošanas kompensāciju, esterificētas vai ēterificētas cietes raksturīgās īpašības var mudināt ražotājus veikt pārstrādi, kuras lietderība ir apšaubāma; lai nepieļautu šādu iespējamību, ir vajadzīgi pasākumi, kas nodrošina to, ka esterificētu vai ēterificētu cieti atkal nepārstrādā izejvielā, kuras izmantošana dod tiesības pieteikties uz kompensāciju. Drošības naudas lielums jānosaka tāds, lai novērstu šādu iespējamību.

(11) Ražošanas kompensāciju nevajadzētu izmaksāt, kamēr nav notikusi pārstrāde. Kad pārstrāde ir pabeigta, maksājums jāveic piecu mēnešu laikā pēc tam, kad kompetentā iestāde ir pārliecinājusies, ka ciete ir pārstrādāta. Tomēr jāļauj ražotājam saņemt avansu, pirms pabeigtas pārbaudes.

(12) Vienkāršošanas labad un lai samazinātu administratīvo slogu un modificētas cietes pārveidošanas izmaksas, ir lietderīgi palielināt ražošanas kompensācijas lielumu tā, lai par šo apmēru mazākām kompensācijām kontroles pasākumi nebūtu piemērojami un tādējādi nedraudētu nelietderīga Kopienas līdzekļu izdošana.

(13) Komisijas 1985. gada 22. jūlija Regula (EEK) Nr. 2220/85, ar ko nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus garantijas ķīlu sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem [1], attiecas uz šajā regulā paredzētajiem pasākumiem. Tāpēc jānosaka primāras prasības attiecībā uz ražotāju pienākumiem, kuru izpildi nodrošina drošības naudas iemaksa.

(14) Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 96. pantu ražošanas kompensāciju (še turpmāk "kompensācija") var piešķirt fiziskām vai juridiskām personām, kuras izmanto no kviešiem, kukurūzas vai kartupeļiem, vai dažiem atvasinātiem produktiem iegūtu cieti šīs regulas I pielikumā uzskaitīto preču ražošanā.

Attiecībā uz Somiju un Zviedriju kompensāciju var piešķirt arī par miežu un auzu cietes izmantošanu, kopējam daudzumam nepārsniedzot 50 000 tonnu Somijā un 10 000 tonnu Zviedrijā.

2. Ir nolemts piešķirt kompensāciju, jo īpaši ņemot vērā:

a) trešo valstu konkurenci un to aizsardzības pakāpi pret šādu konkurenci, ko nodrošina kopējās lauksaimniecības politikas un kopējā muitas tarifa mehānismi;

b) cietes ražošanas un izmantošanas tehnoloģijas attīstību;

c) cietes saturu galaproduktā un/vai cietes relatīvo vērtību galaproduktā, un/vai produkta nozīmīgumu cietes noietā, ņemot vērā konkurenci ar citiem produktiem.

3. Piešķirot kompensāciju, nedrīkst radīt traucējumus konkurencē ar citiem produktiem, par kuriem nav tiesību pretendēt uz šādu kompensāciju.

4. Ja pēc kompensācijas piešķiršanas konstatē, ka traucējumi pastāv, kompensāciju

a) atceļ vai

b) koriģē, ciktāl vajadzīgs, lai novērstu konkurences traucējumus.

5. Par cieti, ko ieved Kopienā saskaņā ar importa režīmu, ar kuru paredz ievedmuitas samazināšanu, nevar saņemt ražošanas kompensāciju.

6. Šajā pantā paredzētos lēmumus Komisija pieņem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 195. panta 2. punktā minēto procedūru.

2. pants

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

a) "ciete" ir nepārveidota ciete vai II pielikumā minēts produkts, kas iegūts no cietes;

b) "apstiprināti produkti" ir jebkuri produkti, kas minēti I pielikumā;

c) "ražotājs" ir persona, kas izmanto cieti apstiprinātu produktu ražošanai.

[1] OV L 205, 3.8.1985., 5. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2006 (OV L 365, 21.12.2006., 52. lpp.).

3. pants

1. Gadījumos, kad piešķir kompensāciju, to nosaka reizi mēnesī. Tomēr, ja kukurūzas un/vai kviešu tirgus cenas Kopienas vai pasaules tirgū ievērojami mainās, kompensāciju, kas aprēķināta saskaņā ar 2. punktu, var grozīt šā mēneša laikā, ņemot vērā minētās izmaiņas.

2. Kompensāciju par kukurūzas, kviešu, miežu vai auzu cieti aprēķina, pamatojoties jo īpaši uz starpību, kura reizināta ar koeficientu 1,6, starp:

a) kukurūzas vidējo tirgus cenu Francijā un Ungārijā, kas bijusi spēkā piecas dienas pirms noteikšanas dienas; kā arī

b) vidējo reprezentatīvo ievešanas CIF cenu Roterdamā, kura izmantota ievedmuitas noteikšanai kukurūzai, kas konstatēta piecas dienas pirms piemērošanas.

Lai aprēķinātu pirmajā daļā minēto starpību, piemēro šādus noteikumus:

a) ja kukurūzas tirgus cena, kas minēta a) punktā, ir augstāka nekā intervences cena, kas minēta Regulas (EK) Nr. 1234/2007 18. pantā, bet zemāka nekā 155 % no minētās cenas, vērā ņemamā cena ir intervences cena, kam pieskaitīta puse no starpības starp faktisko cenu un intervences cenu;

b) ja kukurūzas tirgus cena, kas minēta a) punktā, ir augstāka nekā 155 % no intervences cenas, vērā ņemamā cena ir intervences cena, kam pieskaitīti 27,5 % no intervences cenas.

Kartupeļu cietei var noteikt citu likmi, kas atspoguļo Padomes Regulas (EK) Nr. 1868/1994 ([1]) 4.a pantā norādīto minimālo cenu. Šādā gadījumā aprēķinu veic, pamatojoties uz pirmās daļas a) punktā minēto kukurūzas tirgus cenu Francijā un Ungārijā, ierobežojot to līdz 115 % no intervences cenas.

Jūlijā, augustā un septembrī pirmās daļas a) punktā minēto kukurūzas cenu samazina par starpību starp jūnijā un jūlijā spēkā esošajām labības intervences cenām, kā minēts Regulas (EK) Nr. 1234/2007 18. pantā, izņemot gadījumus, kad pirmās daļas a) punktā minētā kukurūzas cena jau atbilst cenai, kas ir piemērojama jaunajai ražai.

3. Maksājamo kompensāciju aprēķina saskaņā ar 2. punktu un reizina ar II pielikumā norādīto koeficientu, kurš atbilst apstiprināto produktu ražošanā faktiski izmantotās cietes KN kodam.

4. Šajā pantā paredzētos lēmumus Komisija pieņem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 195. panta 2. punktā minēto procedūru.

4. pants

1. Ražotājiem, kas gatavojas pieprasīt kompensāciju, ir jāiesniedz pieteikums kompetentajā iestādē dalībvalstī, kurā ciete izmantota, sniedzot šādu informāciju:

a) ražotāja nosaukums un adrese;

b) to produktu spektrs, kuru ražošanā izmantota ciete, to skaitā produkti, kas iekļauti I pielikuma sarakstā, un produkti, kas tajā nav iekļauti, pievienojot pilnu aprakstu un KN kodus;

c) tās (to) vietas(-u) adrese(-es), kur cieti paredzēts pārstrādāt apstiprinātā produktā, ja tā atšķiras no ražotāja adreses.

Dalībvalstis var pieprasīt, lai ražotājs sniegtu papildu informāciju.

2. Ražotāji kompetentajai iestādei iesniedz rakstisku apņemšanos atļaut kompetentajām iestādēm veikt visas pārbaudes un inspekcijas, kas vajadzīgas, lai uzraudzītu cietes izmantošanu, un sniegt visu vajadzīgo informāciju.

3. Kompetentā iestāde veic pasākumus, lai nodrošinātu, ka ražotājs ir reģistrēts un oficiāli atzīts dalībvalstī.

4. Pamatojoties uz 1. un 2. punktā norādīto informāciju, kompetentā iestāde izstrādā un atjaunina apstiprināto ražotāju sarakstu.

Tikai šādi apstiprinātiem ražotājiem ir tiesības pieprasīt kompensāciju saskaņā ar 5. pantu.

5. pants

1. Ja ražotājs vēlas pieteikties uz kompensāciju, tam rakstiski jāpiesakās attiecīgajā kompetentajā iestādē, lai saņemtu kompensācijas sertifikātu. Pieteikumus var iesniegt katru dienu līdz plkst. 13.00 pēc Briseles laika.

([1]) OV L 197, 30.7.1994., 4. lpp.

2. Šajā pieteikumā jānorāda:

a) ražotāja nosaukums un adrese;

b) cietes daudzums, ko paredzēts izmantot;

c) ja ražo produktu ar KN kodu 3505 10 50, cietes daudzums, ko izmantos;

d) vieta(-as), kur izmantos cieti;

e) dienas, kad plānots veikt pārstrādi.

3. Kopā ar pieteikumu iesniedz:

a) drošības naudu saskaņā ar 8. pantu,

b) cietes piegādātāja deklarāciju par to, ka izmantojamais produkts iegūts tieši no kukurūzas, kviešiem, miežiem, auzām vai kartupeļiem, neizmantojot blakusproduktus, kuri iegūti, ražojot citus lauksaimniecības produktus vai preces.

4. Dalībvalstis var pieprasīt papildu informāciju.

6. pants

1. Tiklīdz saņemti pieteikumi, kas iesniegti saskaņā ar 5. pantu, kompetentā iestāde tos pārbauda un tūlīt izdod kompensācijas sertifikātu.

2. Kompensācijas sertifikātiem dalībvalstis izmanto attiecīgās valsts veidlapas, kurās, neskarot citus Kopienas tiesību aktu noteikumus, iekļauj vismaz 3. punktā precizēto informāciju.

3. Kompensācijas sertifikātos iekļauj 5. panta 2. punktā minēto informāciju un norāda kompensācijas likmi, kā arī sertifikāta pēdējo derīguma dienu, kas ir pēdējā diena trešajā mēnesī pēc izdošanas mēneša.

Tomēr jūlijā, augustā un līdz 24. septembrim (ieskaitot) to sertifikātu derīgums, kas pieprasīti attiecīgajos laika posmos, ir tikai 30 dienas no sertifikāta izdošanas dienas, nepārsniedzot termiņu, kas ir 30. septembrī.

4. Piemērojamās kompensācijas likme, kas ir norādīta sertifikātā, atbilst tai, kas ir spēkā pieteikuma saņemšanas dienā.

Tomēr, ja kādu daļu no sertifikātā norādītajiem cietes daudzumiem pārstrādā nākamajā labības tirdzniecības gadā pēc pieteikuma saņemšanas gada, kompensāciju, kas maksājama par jaunajā tirdzniecības gadā pārstrādāto cieti, koriģē, ņemot vērā ar koeficientu 1,60 reizinātu starpību starp intervences cenu, kas piemērojama mēnesī, kad izdots kompensācijas sertifikāts, un pārstrādes mēnesī piemērojamo cenu. Noteicošā diena maiņas kursam, ko piemēro kompensācijai, ir noteicošā diena, kas minēta Regulas (EK) Nr. 1913/2006 2. panta 1. punktā.

7. pants

1. Ražotājiem, kam ir saskaņā ar 6. pantu izsniegts kompensācijas sertifikāts – ja vien izpildītas visas šīs regulas prasības –, ir tiesības prasīt izmaksāt tiem sertifikātā norādīto kompensāciju pēc tam, kad ciete izmantota, lai ražotu attiecīgos apstiprinātos produktus.

2. Sertifikāta piešķirtās tiesības nav nododamas citiem.

8. pants

1. Sertifikātu izdod, ja ražotājs ir iemaksājis kompetentajai iestādei drošības naudu EUR 15 par tonnu nepārveidotas cietes; attiecīgā gadījumā to reizina ar koeficientu, kas atbilst izmantojamās cietes veidam, kā norādīts II pielikumā.

2. Drošības naudu atmaksā saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 2220/85. Primāra prasība minētās regulas 20. panta nozīmē ir pieteikumā norādītā cietes daudzuma pārstrāde noteiktos apstiprinātos produktos sertifikāta derīguma laikā. Tomēr, ja ražotājs ir pārstrādājis vismaz 90 % sertifikātā norādītā cietes daudzuma, uzskata, ka ir izpildīta iepriekš minētā primārā prasība.

9. pants

1. Kompensācijas galīgo izmaksu var veikt tikai tad, ja ražotājs ir paziņojis kompetentajai iestādei šādu informāciju:

a) cietes pirkšanas un piegādes dienu vai dienas;

b) cietes piegādātāju nosaukumu un adresi;

c) cietes ražotāju nosaukumu un adresi;

d) dienu vai dienas, kurās ciete pārstrādāta;

e) izmantotās cietes daudzumu un veidu, tostarp KN kodus;

f) apstiprināto produktu daudzumu, kas norādīts sertifikātā un kas saražots, izmantojot cieti.

2. Ja sertifikātā norādītais produkts atbilst KN kodam 3505 10 50, sniedzot 1. punktā minēto paziņojumu, iemaksā drošības naudu, kas atbilst ražošanas kompensācijai, kura izmaksājama par attiecīgā produkta ražošanu. Tomēr, ja ražošanas kompensācijas lielums ir mazāks nekā EUR 30 par cietes tonnu, drošības nauda netiek prasīta un nepiemēro 10. pantā paredzētos pārbaudes un kontroles pasākumus.

Primāra prasība Regulas (EEK) Nr. 2220/85 20. panta nozīmē attiecas uz produktu izmantojumu vai eksportu atbilstīgi šīs regulas 10. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktam. Produkti jāizmanto vai jāeksportē 12 mēnešu laikā pēc sertifikāta derīguma termiņa beigām. Pamatojoties uz pienācīgi pamatotu lūgumu, kompetentā iestāde var izskatīt iespēju pagarināt šo termiņu maksimāli par sešiem mēnešiem.

3. Pirms izmaksas kompetentā iestāde pārliecinās, ka ciete izmantota apstiprināto produktu ražošanai saskaņā ar sertifikātā norādīto informāciju. Tas parasti notiek, veicot administratīvas pārbaudes; vajadzības gadījumā papildus var veikt arī fiziskas pārbaudes.

4. Visas šajā regulā paredzētās pārbaudes pabeidz piecu mēnešu laikā no dienas, kurā kompetentā iestāde ir saņēmusi 1. punktā paredzēto informāciju.

5. Ja pārstrādātās cietes daudzums ir lielāks, nekā norādīts sertifikātā, uzskata, ka papildu daudzums, kas nepārsniedz 5 %, ir pārstrādāts saskaņā ar minēto dokumentu un par šo daudzumu ir tiesības saņemt tajā norādīto kompensāciju.

10. pants

1. Drošības naudu, kas paredzēta 9. panta 2. punktā, atmaksā tikai tad, kad kompetentā iestāde ir saņēmusi pierādījumu, ka produkts ar KN kodu 3505 10 50:

a) ir izmantots Kopienas muitas teritorijā tādu produktu ražošanai, kuri nav uzskaitīti II pielikumā, vai

b) ir izvests no Kopienas muitas teritorijas, tieši eksportējot uz trešām valstīm.

2. Pierādījums, kas minēts 1. punkta a) apakšpunktā, ir deklarācija, ko ražotājs iesniedz kompetentajai iestādei, norādot:

a) vai attiecīgo produktu ir paredzēts pārstrādāt;

b) ka attiecīgo produktu izmantos tikai tādu produktu ražošanai, kuri nav uzskaitīti II pielikumā;

c) ka, pamatojoties uz noteikumu, kas šajā nolūkā iekļauts līgumā, vai īpašu nosacījumu pārdošanas faktūrrēķinā, attiecīgo produktu pārdos tikai personai, kura apņemas pildīt b) apakšpunktā minētās saistības; ražotājs patur sev vienu pārdošanas līguma vai pārdošanas faktūrrēķina eksemplāru, lai to nodotu kompetentās iestādes rīcībā;

d) ka tam ir zināmi 8. punkta noteikumi;

e) produkta saņēmēja nosaukumu un adresi, kā arī attiecīgo daudzumu, ja produktu nodod citai personai;

f) T 5 kontroleksemplāra numuru, ja pircējs ir citā dalībvalstī.

3. Katra ceturkšņa beigās ražotājs 20 darbdienu laikā nosūta 2. punktā minētās deklarācijas kopijas atbilstošajai kompetentajai iestādei. Saņēmusi paziņojumu, attiecīgā kompetentā iestāde 20 darbdienu laikā pārsūta tos pašus dokumentus pircēja kompetentajai iestādei.

4. Produkta ar KN kodu 3505 10 50 ražotājiem un pircējiem jānodrošina krājumu uzskaite atbilstīgi dalībvalstu apstiprinātam paraugam tā, lai varētu pārbaudīt saistību izpildi un 2. punktā minētajā ražotāja deklarācijā iekļauto informāciju. Dalībvalstu kompetentās iestādes veiks pārbaudes, ņemot vērā šo krājumu uzskaiti, atsaucoties uz finanšu pārskatiem, ieskaitot rēķinus un kontu izvilkumus, lai pārliecinātos par uzskaitītajiem kvantitatīvajiem darījumiem.

Tomēr no šīs prasības var atbrīvot pircējus, kas katru ceturksni izmanto mazāk nekā 1 000 kg produktu, uz kuriem attiecas šis KN kods.

5. Pārbaudi, kas paredzēta 4. punktā, katra ceturkšņa beigās veic attiecīgās dalībvalsts kompetentās iestādes ražotāja un pircēja telpās. Attiecīgās pārbaudes koncentrējas uz vispārēju datu saskaņošanu par attiecīgiem ražotājiem un pircējiem minētajā laikposmā un aptver vismaz 10 % visu veikto darījumu un produktu izmantojumu sīku pārbaudi.

Šāda pārbaude jānosaka kompetentajām iestādēm, pamatojoties uz riska analīzi, ņemot vērā iesaistīto daudzumu un summu nozīmīgumu, iepriekšējo pārbaužu konstatējumus un citus faktorus, par kuriem jāizlemj kompetentajām kontroles iestādēm.

Katra pārbaude jāpabeidz vēlākais piecos mēnešos pēc katra ceturkšņa beigām.

Katras pārbaudes rezultātiem jābūt ražotāja kompetentās iestādes rīcībā vēlākais 20 darbdienu laikā pēc katras pārbaudes beigām.

Ja šādas pārbaudes veic divās vai vairākās dalībvalstīs, attiecīgās kompetentās iestādes cita citai dara zināmus to pārbaužu rezultātus, kuras veiktas kā daļa no procedūrām, kuras minētas Padomes Regulā (EEK) Nr. 1468/81 [1].

6. Ja, veicot 5. punktā minētās pārbaudes, 3 % gadījumu vai biežāk atklāj pārkāpumus, kompetentās iestādes pastiprina pārbaudes.

Pamatojoties uz šo pārbaužu rezultātiem, iestāde, kas atmaksājusi drošības naudu, attiecīgajam ražotājam piemēro 8. punktā paredzētās sankcijas.

7. Ja ar attiecīgo produktu tiek veikta Kopienas iekšējā tirdzniecība vai ja to eksportē uz trešām valstīm caur citas dalībvalsts teritoriju, saskaņā ar Komisijas Regulas (EEK) Nr. 2454/93 [2] nosacījumiem izsniedz T 5 kontroleksemplāru.

Kontroleksemplāra 104. ailē pozīcijā "Cita informācija" iekļauj vienu no tiem ierakstiem, kas minēti šīs regulas III pielikumā.

8. Ja nav izpildīti 1. līdz 7. punktā paredzētie nosacījumi, attiecīgās dalībvalsts kompetentā iestāde, neskarot attiecīgās valsts sankcijas, pieprasa samaksāt summu, kas ir līdzvērtīga 150 % no lielākās kompensācijas, kura piemērojama attiecīgajam produktam iepriekšējos 12 mēnešos.

11. pants

1. Sertifikātā norādīto kompensāciju izmaksā tikai par faktiski pārstrādāto cietes daudzumu. Tajā pašā laikā drošības naudu, kas minēta 8. panta 1. punktā, atmaksā saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2220/85 V sadaļu.

2. Kompensāciju izmaksā ne vēlāk kā piecus mēnešus pēc dienas, kurā pabeigta 9. panta 3. punktā paredzētā pārbaude. Tomēr pēc ražotāja lūguma 30 dienas pēc tam, kad saņemta minētā informācija, kompetentā iestāde var izmaksāt avansā summu kompensācijas apmērā. Izņemot gadījumus, kad produkta KN kods ir 3505 10 50, šādu avansu izmaksā, ja ražotājs ir iemaksājis drošības naudu, kas ir 115 % no avansā izmaksātās summas. Drošības naudu atmaksā saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2220/85 19. panta 1. punktu.

12. pants

Dalībvalstis Komisijai paziņo:

a) līdz katra mēneša pirmās nedēļas beigām – par kādiem cietes daudzumiem iepriekšējā mēnesī iesniegti sertifikāta pieteikumi saskaņā ar 5. panta 1. punktu;

b) trīs mēnešu laikā pēc katra kalendārā gada ceturkšņa beigām – tās cietes (kukurūzas, kviešu, kartupeļu, miežu vai auzu) veidu, daudzumus un izcelsmi, par kuru izmaksāta kompensācija, un to produktu daudzumu, kuros tā izmantota.

13. pants

Ar šo atceļ Regulu (EEK) Nr. 1722/93.

14. pants

Šī regula stājas spēkā 2008. gada 1. jūlijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 3. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

[1] OV L 144, 2.6.1981., 1. lpp.
[2] OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

I PIELIKUMS

Produkti, kuros izmantota ciete un/vai tās atvasinājumi un uz kuriem attiecas šādi kombinētās nomenklatūras kodi un nodaļas

KN kods	Apraksts
ex 1302	Augu sulas un ekstrakti; pektīni, pektināti un pektāti; agars un citi no augu produktiem iegūti recinātāji un biezinātāji, arī modificēti:
	– No augu produktiem iegūti recinātāji un biezinātāji, arī modificēti:
ex 1302 32 90	– – – Recinātājs no *Cyamopsis tetragonoloba* sēklām
ex 1302 39 00	– – Citi:
	– Karaginānss
ex 1404	Augu valsts produkti, kas nav minēti vai iekļauti citur:
1404 20 00	– Kokvilnas īssķiedras
ex 1702	Citu veidu ciets cukurs, tostarp ķīmiski tīra laktoze, maltoze, glikoze un fruktoze; cukura sīrupi bez aromatizētāju vai krāsvielu piedevām; mākslīgais medus, arī maisījumā ar dabisko medu; grauzdēts cukurs:
1702 50 00	– Ķīmiski tīra fruktoze
ex 1702 90	– Citi, tostarp invertcukurs:
1702 90 10	– – Ķīmiski tīra maltoze
ex 29. nodaļa	Organiskās ķīmiskās vielas, izņemot apakšpozīcijas 2905 43 00 un 2905 44
30. nodaļa	Farmaceitiskie produkti
3402	Virsmaktīvās organiskās vielas (izņemot ziepes); virsmaktīvās vielas, mazgāšanas līdzekļi (tostarp mazgāšanas palīglīdzekļi) un tīrīšanas līdzekļi, kas var arī saturēt ziepes, izņemot pozīcijā 3401 minētos
ex 35. nodaļa	Olbaltumvielas; modificētas cietes; līmes; fermenti, izņemot pozīciju 3501 un apakšpozīciju 3505 10 10, 3505 10 90 un 3505 20
ex 38. nodaļa	Jaukti ķīmiski produkti, izņemot pozīcijas 3809 un 3824 60
39. nodaļa	Plastmasas un to izstrādājumi
ex 48. nodaļa	Papīrs un kartons; papīra masas, papīra vai kartona izstrādājumi
4801 00	Avīžpapīrs ruļļos vai loksnēs
4802	Nekrītots papīrs un kartons, izmantojams rakstīšanai, apdrukai vai citiem grafiskiem darbiem, neperforētas perfokartes un perforatora lentes papīrs ruļļos vai loksnēs, izņemot pozīcijā 4801 vai 4803 minēto papīru; rokas lējuma papīrs un kartons
4803 00	Tualetes papīra vai sejas salvešu, dvieļu vai galdautu materiāli un tamlīdzīgs mājturības vai higiēnas vajadzībām izmantojams papīrs, celulozes vate un audumi no celulozes šķiedrām, krepēti, ciļņoti, perforēti, ar virsmas krāsojumu, dekorējumu vai iespiedumu vai bez šādas apstrādes, ruļļos vai loksnēs
4804	Nekrītots kraftpapīrs un kartons ruļļos vai loksnēs, izņemot pozīcijā 4802 vai 4803 minēto
4805	Citāds nekrītots papīrs un kartons ruļļos vai loksnēs, kas nav apstrādāts tālāk, kā norādīts kombinētās nomenklatūras 48. nodaļas 2. piezīmē
4806	Pergamentpapīrs, taukvielas necaurlaidīgs papīrs, pauspapīrs, pergamīns un citādi kalandrēti caurredzami vai caurspīdīgi papīri, ruļļos vai loksnēs

KN kods	Apraksts
4807	Kompozītpapīrs un kartons (izgatavots, salīmējot vairākas plānas papīra vai kartona loksnes) bez virskārtas pārklājuma, iekšēji stiegrots vai nestiegrots, ruļļos vai loksnēs
4808	Gofrēts papīrs un kartons (aplīmēts vai neaplīmēts ar gludām ārējām loksnēm), krepēts, ciļņots vai perforēts, ruļļos vai loksnēs, kas nav pozīcijā 4803 minētais
4809	Koppapīrs, paškopējošais papīrs un citi kopējoši vai attēlu pārnesoši papīri (ieskaitot krītotu vai piesūcinātu papīru trafaretspiedēm vai ofseta platēm), apdrukāts vai neapdrukāts, ruļļos vai loksnēs
4810	Papīrs un kartons, kas no vienas vai abām pusēm pārklāts ar kaolīnu (Ķīnas māliem) vai citām neorganiskām vielām, lietojot saistvielas vai bez tām, bez citiem pārklājumiem, ar virsmas krāsojumu vai bez tā, ar dekoratīvu virsmu vai iespiedattēliem vai bez tiem, ruļļos vai loksnēs
4811	Papīrs, kartons, celulozes vate un audums no celulozes šķiedrām, krītots, piesūcināts, ar pārklājumu, ar krāsotu vai dekoratīvu virsmu vai apdrukāts, ruļļos vai loksnēs, izņemot pozīcijā 4803, 4809 vai 4810 minēto
4812 00 00	Papīra masas filtru bloki, plātnes un plāksnes
ex 4813	Cigarešu papīrs, atbilstīgi izmēram sagriezts vai nesagriezts, grāmatiņās vai čaulītēs:
ex 4813 90	– Citi
ex 4814	Tapetes un tamlīdzīgi sienu pārklājumi; caurspīdīgi papīra pārklājumi logiem:
4814 10 00	– Masā krāsots tapešu papīrs
4814 20 00	– Tapešu papīrs un tamlīdzīgi sienu pārklājumi no papīra, kas pārklāti no virspuses ar graudainu, ciļņotu, krāsotu, ornamentētu vai citādu dekoratīvu plastmasas kārtu
4814 90	– Citi
ex 4816	Koppapīrs, paškopējošais papīrs un citi kopējoši vai attēlu pārnesoši papīri (izņemot papīru pozīcijā 4809), papīrs trafaretspiedēm un ofsetplatēm, iepakots kastēs vai bez kastēm:
4816 10 00	– Koppapīrs vai tamlīdzīgs kopējošs papīrs
4816 90 00	– Citi
52. nodaļa	Kokvilna
ex 5801	Plūksnotie un šenila audumi, izņemot pozīcijā 5806 minētos audumus:
	– No kokvilnas:
5801 21 00	–– Audumi ar negrieztām šķēru plūksnām
ex 5802	Dvieļu frotē audumi un tamlīdzīgi frotē audumi, izņemot šauri austos audumus, kas minēti pozīcijā 5806; audumi ar šūtām plūksnām, izņemot pozīcijā 5703 minētos:
	– Dvieļu frotē audumi un tamlīdzīgi frotē audumi no kokvilnas:
5802 11 00	–– Nebalināti
5802 19 00	–– Citi
ex 5803	Pārviju pinuma (ažūra) audumi, izņemot šauri austos audumus, kas minēti pozīcijā 5806:
5803 10 00	– No kokvilnas

II PIELIKUMS

Nepārveidotas cietes un cietes atvasinājumi

KN kods	Apraksts	Cietes daudzums, kas vajadzīgs, lai iegūtu vienu tonnu (koeficients)
	A. NEPĀRVEIDOTA CIETE (1) (2)	
ex 1108	Cietes; inulīns:	
	– Cietes:	
1108 11 00	–– kviešu ciete	1,00
1108 12 00	–– kukurūzas ciete	1,00
1108 13 00	–– kartupeļu ciete	1,00
ex 1108 19	–– Citādas cietes	1,00
	B. ŠĀDI ATVASINĀTI PRODUKTI, KAS IEGŪTI NO IEPRIEKŠMINĒTAJIEM	
1702	Citu veidu ciets cukurs, tostarp ķīmiski tīra laktoze, maltoze, glikoze un fruktoze; cukura sīrupi bez aromatizētāju vai krāsvielu piedevām; mākslīgais medus, arī maisījumā ar dabisko medu; grauzdēts cukurs:	
ex 1702 30	– glikoze un glikozes sīrups, kas nesatur fruktozi vai sausā veidā satur mazāk par 20 % fruktozes no svara:	
	–– citādi:	
	––– kas sausā veidā satur 99 % vai vairāk glikozes no svara:	
1702 30 51	———— balta kristāliska pulvera veidā, aglomerēti vai neaglomerēti	1,304
1702 30 59	———— Citi (3)	1,00
	––– citādi	
1702 30 91	———— balta kristāliska pulvera veidā, aglomerēti vai neaglomerēti:	1,304
1702 30 99	———— citādi (3)	1,00
ex 1702 40	– Glikoze un glikozes sīrups, kas sausā veidā satur vismaz 20 %, bet mazāk par 50 % fruktozes no svara:	
1702 40 90	–– citādi (3)	1,00
ex 1702 90	– citādi produkti, ieskaitot invertcukuru:	
1702 90 50	–– maltodekstrīns un maltodekstrīna sīrups:	
	––– balta kristāliska pulvera veidā, aglomerēti vai neaglomerēti	1,304
	––– citādi (3)	1,00
	–– grauzdēts cukurs:	
	––– citādi:	
1702 90 75	———— pulvera veidā, arī aglomerēta	1,366
1702 90 79	———— Citi (3)	0,95
ex 2905	Acikliskie spirti un to halogenētie, sulfurētie, nitrētie vai nitrozētie atvasinājumi:	
	– Citi daudzvērtīgie spirti:	
2905 43 00	–– Mannīts	1,52

KN kods	Apraksts	Cietes daudzums, kas vajadzīgs, lai iegūtu vienu tonnu (koeficients)
2905 44	-- D-glicīts (sorbīts):	
	--- ūdens šķīdumā:	
2905 44 11	---- kurā, rēķinot pēc D-glicīta satura, ir 2 % no kopējās masas vai mazāk D-mannīta ([4])	1,068
2905 44 19	---- citādi ([4])	0,944
	--- citādi:	
2905 44 91	---- kurā, rēķinot pēc D-glicīta satura, ir 2 % no kopējās masas vai mazāk D-mannīta	1,52
2905 44 99	---- citādi	1,52
3505	Dekstrīni un citas modificētas cietes (piemēram, želatinizētas vai esterificētas cietes), līmes uz cietes, dekstrīnu vai citādas modificētas cietes bāzes:	
ex 3505 10	- Dekstrīni un citādas modificētās cietes:	
3505 10 10	-- Dekstrīni ([5])	1,14
	-- citādas modificētās cietes:	
3505 10 90	--- citādas ([5])	1,14
3505 20	- Līmes	1,14
ex 3809	Virsmas apstrādes vielas, krāsu nesēji krāsošanas paātrināšanai vai krāsu nostiprināšanai un citādi izstrādājumi un preparāti (piemēram, apretūras un kodinātāji), kas izmantojami tekstilrūpniecībā, papīra, ādas rūpniecībā vai tamlīdzīgās nozarēs un kas citur nav minēti vai iekļauti:	
3809 10	- uz vielu ar cietes īpašībām bāzes ([5])	1,14
ex 3824	Lietošanai gatavas saistvielas lietņu veidnēm vai serdeņiem; ķīmijas vai saskarnozaru rūpniecības ķīmiskie produkti un preparāti (arī produkti un preparāti, kas satur dabīgu produktu maisījumus), kas nav minēti un iekļauti citur; ķīmijas un saskarnozaru rūpniecības atlikumi, kas nav minēti vai iekļauti citur:	
3824 60	- sorbīts, izņemot to, uz kuru attiecas KN kods 2905 44:	
	-- ūdens šķīdumā	
3824 60 11	--- kurā, rēķinot pēc D-glicīta satura, ir 2 % no kopējās masas vai mazāk D-mannīta ([4])	1,068
3824 60 19	--- citādi ([4])	0,944
	-- citādi:	
3824 60 91	--- kurā, rēķinot pēc D-glicīta satura, ir 2 % no kopējās masas vai mazāk D-mannīta	1,52
3824 60 99	--- citādi	1,52

([1]) Norādītais koeficients attiecas uz cieti ar sausnas saturu vismaz 87 % attiecībā uz kukurūzas un kviešu cieti un vismaz 80 % attiecībā uz kartupeļu cieti.
Ražošanas kompensācija, kas maksājama par nepārveidotu cieti ar zemāku sausnas saturu, nekā norādīts, jākoriģē, izmantojot šādas formulas:
1) Kukurūzas vai kviešu ciete: (faktiskais sausnas saturs procentos/87) × ražošanas kompensācija
2) Kartupeļu ciete: (faktiskais sausnas saturs procentos/80) × ražošanas kompensācija.
Ja ražošanas kompensāciju izmaksā par cieti ar KN kodu 1108, cietes tīrībai sausnā jābūt vismaz 97 %.
Cietes tīrības pakāpi sausnā nosaka, izmantojot vienu no metodēm, kas publicēta I pielikumā Komisijas Direktīvai 72/199/EEK (OV L 123, 29.5.1972., 6. lpp.).

([2]) Iegūta tieši no kukurūzas, kviešiem vai kartupeļiem, neizmantojot blakusproduktus, kas iegūti, ražojot citus lauksaimniecības produktus vai preces.

([3]) Ražošanas kompensāciju izmaksā par produktiem ar attiecīgajiem KN kodiem, kuros sausnas saturs ir vismaz 78 %. Ražošanas kompensācija, kas maksājama par produktiem ar šādiem KN kodiem, kuros sausnas saturs ir mazāks nekā 78 %, jākoriģē, izmantojot šādu formulu: (faktiskais sausnas saturs procentos/78) × ražošanas kompensācija.

([4]) Ražošanas kompensāciju izmaksā par D-glicītu (sorbītu) ūdens šķīdumā ar sausnas saturu vismaz 70 %. Ja sausnas saturs ir zemāks par 70 %, ražošanas kompensācija jākoriģē, izmantojot šādu formulu: (faktiskais sausnas saturs procentos/70) × ražošanas kompensācija.

([5]) Ražošanas kompensāciju izmaksā par faktisko sausnas saturu cietē vai dekstrīnā.

III PIELIKUMS

Regulas 10. panta 7. punktā minētie ieraksti

— *bulgāru valodā:*	Предназначено за преработка или доставка съгласно Регламент (ЕО) № 491/2008, или за износ извън митническата територия на Общността.
— *spāņu valodā:*	Se utilizará para la transformación o la entrega, de conformidad con el artículo 10 del Reglamento (CE) nº 491/2008 o para la exportación a partir del territorio aduanero de la Comunidad.
— *čehu valodā:*	Použije se pro zpracování nebo dodávku v souladu s článkem 10 nařízení Komise (ES) č. 491/2008 nebo pro vývoz z celního území Společenství.
— *dāņu valodā:*	Til forarbejdning eller levering i overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EF) nr. 491/2008 eller til udførsel fra Fællesskabets toldområde.
— *vācu valodā:*	Zur Verarbeitung oder Lieferung gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 491/2008 oder zur Ausfuhr aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft bestimmt.
— *igauņu valodā:*	Kasutatakse töötlemiseks või tarnimisekskomisjoni määruse (EÜ) nr 491/2008 artikli 10 kohaselt või ekspordiks ühenduse tolliterritooriumilt.
— *grieķu valodā:*	Προς χρήση για μεταποίηση ή παράδοση σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 491/2008 ή για εξαγωγή από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.
— *angļu valodā:*	To be used for processing or delivery in accordance with Article 10 of Commission Regulation (EC) No 491/2008 or for export from the customs territory of the Community.
— *franču valodā:*	À utiliser pour la transformation ou la livraison, conformément à l'article 10 du règlement (CE) nº 491/2008, ou pour l'exportation à partir du territoire douanier de la Communauté.
— *itāļu valodā:*	Da utilizzare per la trasformazione o la consegna, conformemente all'articolo 10 del regolamento (CE) n. 491/2008, o per l'esportazione dal territorio doganale della Comunità.
— *latviešu valodā:*	Izmantošanai pārstrādei vai piegādei saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 491/2008 10. pantu, vai arī eksportam no Kopienu teritorijas.
— *lietuviešu valodā:*	Naudoti perdirbimui arba pristatymui pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 491/2008 10 straipsnį, arba eksportui iš Bendrijos muitų teritorijos.
— *ungāru valodā:*	Az 491/2008/EK bizottsági rendelet 10. cikkével összhangban történő feldolgozásra vagy szállításra vagy a Közösség vámterületéről történő kivitelre irányuló felhasználásra.
— *maltiešu valodā:*	Biex jintuża għall-ipproċessar jew għall-kunsinna b'konformità ma' l-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 491/2008 jew għall-esportazzjoni mit-territorju doganali tal-Komunità.
— *holandiešu valodā:*	Bestemd voor verwerking of levering overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 491/2008 of voor uitvoer uit het douanegebied van de Gemeenschap.
— *poļu valodā:*	Do przetwarzania lub dostaw, zgodnie z art. 10 rozporządzenia Komisji (WE) nr 491/2008, lub do wywozu z terytorium celnego Wspólnoty.
— *portugāļu valodā:*	A utilizar para transformação ou entrega, em conformidade com o disposto no artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 491/2008, ou para exportação a partir do território aduaneiro da Comunidade.
— *rumāņu valodā:*	A se folosi pentru procesare sau livrare, conform articolului 10 din Regulamentul (CE) nr. 491/2008, sau pentru export de pe teritoriul vamal al Comunității.
— *slovāku valodā:*	Na použitie pri spracovaní alebo dodávke v súlade s článkom 10 nariadenia Komisie (ES) č. 491/2008 alebo na vývoz z colného územia Spoločenstva.
— *slovēņu valodā:*	Za predelavo ali dobavo v skladu s členom 10 Uredbe Komisije (ES) št. 491/2008 ali za izvoz iz carinskih območij Skupnosti.
— *somu valodā:*	Käytetään jalostamiseen tai toimittamiseen asetuksen (EY) N:o 491/2008 10 artiklan mukaisesti taikka vientiin yhteisön tullialueelta.
— *zviedru valodā:*	Avsedd för bearbetning eller leverans i enlighet med artikel 10 i kommissionens förordning (EG) nr 491/2008 eller för export från gemenskapens tullområde.